

## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКОРИСТАННЯ ВАШОЇ ОСОБИСТОЇ ІНФОРМАЦІЇ

Представництво Стокгольмською міською місією

### Скорочена версія

Якщо Стокгольмська міська місія представляє вас, ми (Стокгольмська міська місія) оброблятимемо вашу особисту інформацію.

- Уся особиста інформація зберігається в захищеній за допомогою ІТ-технологій системі обліку, і доступ до неї надається лише співробітникам Стокгольмської міської місії.
- Ваша особиста інформація використовується лише в рамках представництва. Деяка особиста інформація (не конфіденційна) може надаватися третім особам задля досягнення спільно встановлених нами цілей.
- Ваша особиста інформація видаляється за один (1) рік після завершення представництва або негайно, якщо представництво не розпочате. У певних випадках, здебільшого якщо ми надаємо вам юридичні консультації, ми можемо зберігати ваші дані довше одного року після вашого останнього контакту зі Стокгольмською міською місією. Це станеться лише у випадку, якщо це необхідно для надання вам допомоги, наприклад у разі подання апеляції.
- Якщо ви опинитеся в черзі очікування, ваша особиста інформація буде видалена за (1) рік після вашого останнього контакту зі Стокгольмською міською місією.

Докладнішу інформацію див. нижче.

## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОБРОБКУ ВАШИХ ОСОБИСТИХ ДАНИХ

### 1. Вступ

Мета розкриття цієї інформації полягає в наданні даних про те, як організація «Стокгольмська міська місія» (корп. № 802003-1954) («**Міська місія**» або «**ми**») обробляє ваші особисті дані у зв'язку з вашою участю в програмі Омбудсмена Міської місії, яка включає надання консультацій і підтримки («**Омбудсмен**»).

Ми поважаємо вашу конфіденційність і захищаємо ваші особисті дані, які ми обробляємо. Вся обробка особистих даних виконується згідно із Загальним регламентом захисту даних ЄС (*General Data Protection Regulation*), далі «**GDPR**». Нижче наводиться опис того, як ми збираємо, обробляємо й надаємо ваші особисті дані.

### 2. Обробка ваших особистих даних, як учасника

#### 2.1 Які ваші особисті дані обробляються?

Ми повинні обробляти вашу особисту інформацію для обробки вашої заяви та, якщо застосовно, забезпечити вашу участь у програмі Омбудсмена. У рамках програми Омбудсмена ми обробляємо особисту інформацію, яку ви, як учасник, надаєте нам, і яка, здебільшого, містить ваше ім'я та прізвище, номер соціального страхування, контактні дані й іншу інформацію про вас.

У виняткових випадках ми можемо збирати особисту інформацію про вас у третіх осіб, таких як урядові агенції, за вашим дозволом.

#### 2.2 Для яких цілей обробляються особисті дані?

Ми маємо обробляти вашу особисту інформацію для встановлення вашої особи, спілкування з вами, обробки вашого випадку до включення в програму Омбудсмена й керування вашими відносинами з програмою Омбудсмена. Ваша особиста інформація не обробляється для будь-яких інших цілей, окрім як для надання вам підтримки через програму Омбудсмена.

#### 2.3 На яких юридичних засадах виконується обробка особистих даних?

Обробка нами особистих даних здійснюється здебільшого задля досягнення наших законних інтересів щодо обробки вашої заяви, надання вам допомоги через програму Омбудсмена, керування процесом реалізації програми Омбудсмена й підтримки наших відносин із вами в контексті програми Омбудсмена. Наш інтерес щодо обробки особистих даних для цих цілей переважає всі інші інтереси, на нашу думку.

У деяких ситуаціях ми можемо обробляти так звані конфіденційні особисті дані, надані вами в рамках програми Омбудсмена. Ми обробляємо конфіденційні особисті дані лише в обсязі, необхідному для виконання вашої конкретної справи в рамках програми Омбудсмена. Якщо застосовно, виконувана нами обмежена обробка конфіденційних особистих даних здійснюватиметься

згідно з винятками для некомерційних організацій, зазначеними в Статті 9.2(d) GDPR. Ми розкриватимемо конфіденційну особисту інформацію третім сторонам (наприклад, органам влади) лише за наявності вашої згоди.

#### **2.4 Як довго зберігаються особисті дані?**

Ми зберігаємо вашу особисту інформацію так довго, як це знадобиться для виконання програми Омбудсмена, за виключенням випадків, коли дані більше не можуть зберігатися згідно із застосовним законом. Ваша особиста інформація зазвичай видаляється за рік після вашої останньої взаємодії з організацією Міська місія. У випадках, які включають юридичні консультації, особисту інформацію, у виняткових обставинах, може знадобитися зберігати протягом періоду, що перевищує один рік після останнього контакту, наприклад, щоб надати вам допомогу у випадку подання апеляції.

Якщо ваша заява не призводить до включення в програму Омбудсмена, ваша інформація буде видалена негайно, якщо вас не було включено в чергу очікування. Навіть якщо ви залишатиметеся в черзі очікування, ваша особиста інформація буде видалена за рік після вашого останнього контакту з організацією Міська місія.

#### **2.5 Хто має доступ до особистих даних?**

Ми вжили необхідних технічних і організаційних запобіжних заходів для захисту ваших особистих даних від втрати й несанкціонованого доступу. Доступ до особистих даних надається лише тим співробітникам організації Міська місія, які пов'язані з програмою Омбудсмена та мають обробляти ваші особисті дані згідно із зазначеними вище цілями.

Ми можемо надавати вашу особисту інформацію, пов'язану з програмою Омбудсмена, іншим підрозділам організації Міська місія, а також постачальникам, які надаватимуть послуги за нашим дорученням або співпрацюватимуть з нами іншим чином, таким як постачальники адміністративних послуг і послуг, пов'язаних з інформаційними технологіями.

У виняткових обставинах ми можемо також надавати вашу особисту інформацію іншим третім сторонам, таким як органи влади, і постачальникам послуг допомоги, але лише в обсязі, необхідному для обробки вашої справи в програмі Омбудсмена. Передача отримувачам виконується залежно від необхідності виконати обробку згідно із законними інтересами (балансом інтересів).

Ми не передаватимемо ваші особисті дані в треті країни, тобто країни за межами ЄС/ЄЕЗ.

### **3. Які у вас є права?**

Організація «Стокгольмська міська місія» (корп. № 802003-1954), адреса: поштова скринька Box 35, 131 06, Nacka, ел. пошта: [info@stadsmissionen.se](mailto:info@stadsmissionen.se), тел.: 08-684 230 00, відповідає за обробку ваших особистих даних. Це означає, що ми відповідаємо за гарантування того, що ваші особисті дані оброблятимуться згідно із застосовним законодавством. Докладнішу інформацію про ваші права див. нижче.

- **Право доступу.** Ви маєте право знати, які ваші особисті дані ми збираємо й обробляємо, для яких цілей і з ким ми ділимося особистими даними. На додаток ви маєте право отримати доступ до ваших даних і запитати копію особистих даних, що обробляються.

- **Право на коригування.** Якщо ви помітите, що в нас є неправильні або неповні особисті дані про вас, ви завжди можете надати нам запит на виправлення або доповнення таких особистих даних.
- **Право на видалення й обмеження.** У певних випадках ви можете надати нам запит на видалення або обмеження обробки ваших особистих даних (наприклад, якщо вони більше не потрібні для визначених цілей). Будь ласка, майте на увазі, що видалення або обмеження вашої особистої інформації може перешкодити вам приймати участь у програмі Обмудсмена.
- **Право на заперечення.** Ви маєте право заперечення проти обробки, яку ми виконуємо на базі вашого законного інтересу.
- **Право на переносимість даних.** У випадках, коли обробка здійснюється на основі вашої згоди, ви маєте право отримувати ваші особисті дані в структурованому, загально використовуваному й машиночитаемому форматі, а також передавати їх іншому контролеру даних.
- **Відкликання згоди.** Якщо ви погодилися на обробку ваших особистих даних, ви можете відкликати вашу згоду в будь-який момент, звернувшись до нас за наведеними вище контактними даними. Відкликання вашої згоди не впливає на законність будь-якої обробки, виконаної на інших засадах.

Якщо у вас є будь-які питання щодо того, як ми обробляємо ваші особисті дані, будь ласка, звертайтеся до нас за допомогою наданих вище даних. Ви маєте право звернутися до Органу захисту конфіденційності або подати до нього скаргу, якщо ви маєте заперечення або скарги щодо того, як ми обробляємо ваші особисті дані.

## **4. Зміни**

У разі внесення будь-яких змін у обробку ваших особистих даних ми надамо вам оновлену версію на об'єктах Міської місії.